

William Shakespeare

Der Kaufmann von Venedig

Zweisprachige Ausgabe

Neu übersetzt und mit Anmerkungen versehen
von Frank Günther

Mit einem Essay und Literaturhinweisen
von Wolfgang Weiß

ars vivendi

INHALT

Der Kaufmann von Venedig
englisch — deutsch

6

ANHANG

Aus der Übersetzerwerkstatt:
Liebe, Freundschaft, Fremdenhass
oder
Wie man einen Juden verteufelt
207

Anmerkungen zum Text
223

»Spielt das Stück nicht mehr!«
Über die Schwierigkeiten
im Umgang mit einer Komödie
Essay von Wolfgang Weiß
257

Literaturhinweise
276

Der Kaufmann von Venedig in der Musik und im Film
277